

**ELZAB** 1969  
made in biznes



MOJA KASA.ONLINE

instrukcja obsługi  
**SZYBKI START**

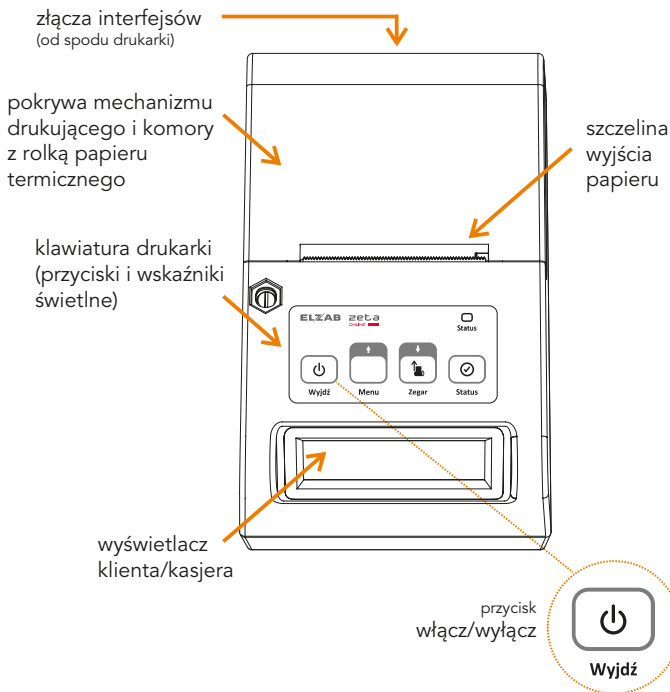
**zeta**  
ONLINE 

1	BUDOWA DRUKARKI _____	1
2	FUNKCJE KLAWIATURY _____	2
3	PODSTAWOWA OBSŁUGA DRUKARKI _____	4
4	WYMIANA PAPIERU _____	5
5	OPIS ZŁĄCZ _____	6
6	SPECYFIKACJA TECHNICZNA _____	7
7	SPIS KOMUNIKATÓW _____	8



Szczegółowy opis wszystkich funkcji drukarki znajduje się w odrębnym dokumencie „Rozszerzona instrukcja obsługi drukarki ELZAB Zeta online”, którego aktualna wersja znajduje się na stronach producenta urządzenia [www.elzab.com.pl](http://www.elzab.com.pl)

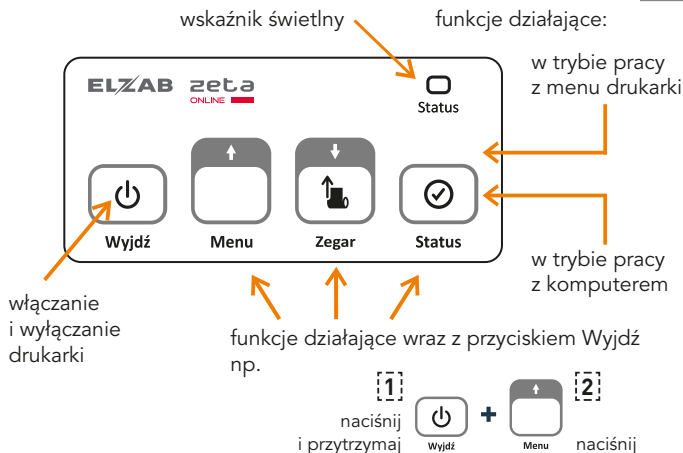
# BUDOWA DRUKARKI

# 1



## WŁĄCZENIE / WYŁĄCZENIE

- Włączenie**
- ▶ krótkie naciśnięcie przycisku włącz/wyłącz 
  - ▶ podłączenie urządzenia do zasilania sieciowego
- Wyłączenie**
- ▶ naciśnięcie przez ok. 2s przycisku włącz/wyłącz 
  - ▶ samoczynnie po ustawionym czasie od wyłączenia zasilania sieciowego
  - ▶ zdalnie z programu komputera



## PRZYCISKI

### Praca z komputerem:

- wysuwanie papieru →
- wyświetlenie informacji o stanie drukarki →
- włączenie/wyłączenie drukarki →
- zmiana trybu pracy drukarki  
praca z komputerem > praca z menu → +
- sprawdzenie możliwości wystawienia paragonu → +
- wyświetlenie zegara → +

### Praca z menu drukarki:

- poprzednia pozycja menu, kolejna cyfra/litera, odpowiedź TAK →
- kolejna pozycja menu, poprzednia cyfra/litera, odpowiedź NIE →
- akceptacja, włączenie/wyłączenie opcji →
- wycofanie z menu/podmenu opuszczenie opcji bez zmian →

# WSKAŹNIK ŚWIETLNY



Status

## Aktualny stan wysłania danych do repozytorium oraz stan zasilania

### Drukarka włączona

- |   |   |  |
|---|---|--|
| brak sygnału  | ▶ | brak zaległych dokumentów do wysłania do repozytorium  |
| sygnał zielony ciągły                                       | ▶ | brak zaległych dokumentów do wysłania do repozytorium, podłączenie zasilania sieciowego                          |
| sygnał czerwony migający                                    | ▶ | wymagane dokumenty nie zostały wysłane do repozytorium zgodnie z harmonogramem                                   |
| sygnał migający naprzemiennie światłem czerwonym i zielonym | ▶ | wymagane dokumenty nie zostały wysłane do repozytorium zgodnie z harmonogramem, podłączenie zasilania sieciowego |

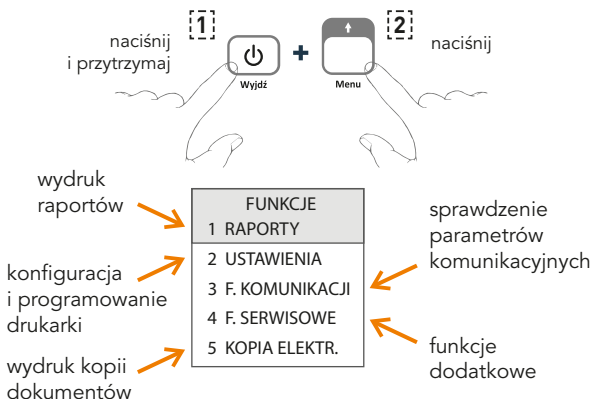
### Drukarka wyłączona

- |                       |   |                                       |
|-----------------------|---|---------------------------------------|
| brak sygnału          | ▶ | brak podłączenia zasilania sieciowego |
| sygnał zielony ciągły | ▶ | podłączenie zasilania sieciowego      |



Wystawianie paragonów i faktur jest możliwe tylko w trybie pracy drukarki z komputerem (poza menu drukarki).

## ► Jak wejść do menu drukarki?



## ► Jak wykonać raport dobowy i miesięczny?

1 RAPORTY > 1 DOBOWY FISKALNY






1 RAPORTY > 3 OKRESOWE > 2 ŁĄCZNY > 1 MIESIĘCZNY



## ► Jak wykonać kopię wydruku?

5 KOPIA ELEKTRONICZNA > 1 WYDRUK DANYCH



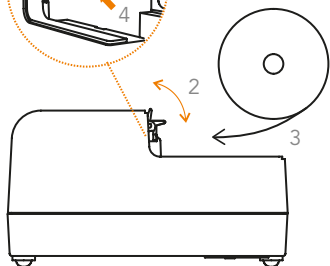
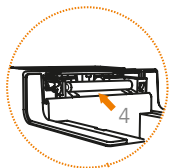
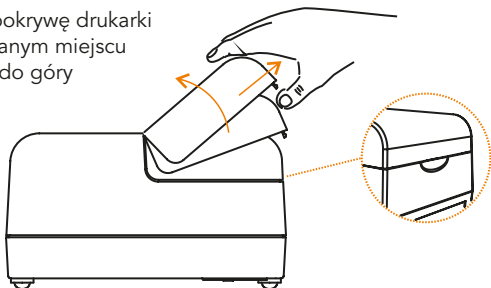
Odpowiednie cyfry dat lub numerów do wydruków należy wybierać klawiszem  lub , a zatwierdzać 



# WYMIANA PAPIERU

# 4

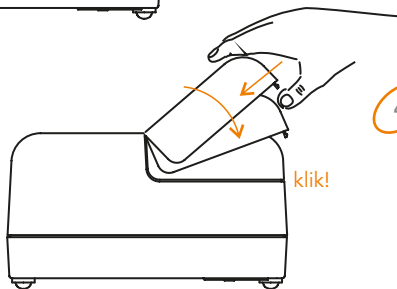
- 1 Naciśnij pokrywę drukarki we wskazanym miejscu i unieś ją do góry



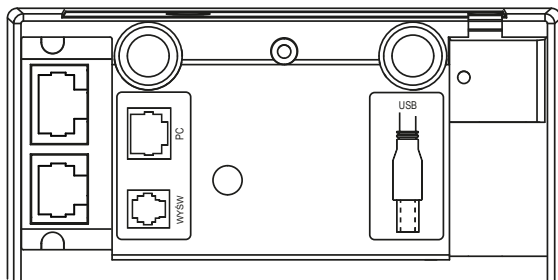
- 2 Odblokuj głowicę drukarki i usuń pozostałości papieru, następnie zablokuj głowicę.

- 3 Umieść nową rolkę papieru zgodnie z rysunkiem

- 4 Rozwiń rolkę papieru i wsuń jej początek w szczelinę pod wałek drukarki - papier zostanie zaciągnięty



- 4 Załóż pokrywę i zatrzaśnij



**USB** | Złącze USB typu B do podłączenia drukarki do komputera.

Połączenie przewodem USB A-B złącza USB w drukarce i USB w komputerze. Zaleca się stosowanie przewodu o długości nie przekraczającej 2m, bez przedłużaczy.

**WYSW.** | Złącze RJ-12 do podłączenia dodatkowego wyświetlacza.

Instalacja ogranicza się do fizycznego podłączenia przewodu wyświetlacza do złącza w drukarce. Wyświetlacz wymaga oddzielnego zakupu.

**PC** | Złącze RJ-45 do podłączenia drukarki do komputera.

Połączenie przewodem typu UTP Kat.5e (popularny kabel sieciowy) złącza RS232 w drukarce i RS232 komputera (typ DSub9) po wcześniejszym podłączeniu do Przejściówki PC RS/UTP (kod: A34). Przejściówka oraz przewód UTP nie są dołączane do drukarki.

**SZUFLADA** | Złącze zasilania do podłączenia aktywnej szuflady kasowej.


Instalacja aktywnej szuflady polega na podłączeniu szuflady do złącza zasilania drukarki. W takim przypadku zasilacz kasy jest podłączany do szuflady. Szuflada wymaga oddzielnego zakupu.

**WiFi (opcja)** | Interfejs bezprzewodowy

Drukarka jest wyposażona na etapie produkcji w wewnętrzny moduł WiFi/Bluetooth w celu zapewnienia w drukarce transmisji bezprzewodowej z programem sprzedaży, siecią Internet.



**ZASILANIE |**

	12V/1A	max 12W
---	--------	---------

**z zasilacza sieciowego**

WE: ► 100-240V~ 50-60Hz 0,5A

WY: ► 12V/1A

**z akumulatora** ► 6V/1,2Ah**BEZPIECZEŃSTWO |**

Drukarka wykonana jest w III klasie zabezpieczenia

przeciwpożarowego wg PN-EN 60950 - 1:2007.

Zasilacz do drukarki wykonany jest w II klasie zabezpieczenia przeciwpożarowego wg PN-EN 60950 - 1:2007.

**WARUNKI UŻYTKOWANIA |**temperatura ►  $-5^{\circ} \div 35^{\circ}\text{C}$ wilgotność ►  $40 \div 80\%$  (bez kondensacji)**OSTRZEŻENIE |**

Urządzenie to jest klasy A. W środowisku mieszkalnym może ono powodować zakłócenia radioelektryczne. W takich przypadkach można żądać od użytkownika zastosowania odpowiednich środków zaradczych.


**GABARYTY |**

gł./szer./wys. ► 170/111/90mm

masa ► 0,91kg



Obsługiwane są sieci WiFi o częstotliwości 2,4GHz

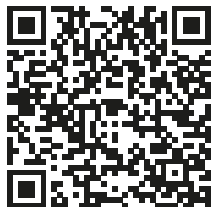
	To urządzenie zostało oznakowane znakiem CE, co oznacza, że pomyślnie przeszło proces oceny zgodności z obowiązującymi wymogami dyrektywy Unii Europejskiej. Szczegółowy wykaz dyrektyw oraz norm, którym podlega, zawiera Deklaracja Zgodności, której kopia dostępna jest na stronie <a href="http://www.elzab.com.pl">www.elzab.com.pl</a> .
--	---

W przypadku wystąpienia błędu, który nie został wyszczególniony w poniższej tabeli - skontaktuj się z serwisem.

Komunikat na wyświetlaczu kasjera	Przyczyna / sposób postępowania
AKTYWNA ZWORA SERWISOWA	Kasa jest w trybie serwisowym, w którym sprzedaż jest niemożliwa. Wyłączyć i włączyć kasę, jeżeli komunikat pojawi się ponownie - wezwij serwis.
AWARIA DRUKARKI	Odłączony lub uszkodzony mechanizm drukujący. Wyłączyć i włączyć kasę. Jeżeli komunikat pojawi się ponownie – wezwij serwis.
BŁĄD PODCZAS ODCZYTU PAMIĘCI FISKALNEJ	Błąd podczas odczytu danych z pamięci fiskalnej . Wezwij serwis.
BŁĄD TESTU ZAPISU PAMIĘCI FISKALNEJ	Błąd testowego zapisu/odczytu pamięci fiskalnej.
BŁĘDNA DATA	Błędnie wprowadzono datę (np. miesiąc poza możliwym zakresem).
BŁĘDNE HASŁO	Podczas próby wykonania raportu rozliczeniowego wprowadzono błędne hasło dostępu do tej funkcji.
BŁĘDNE NUMERY RAPORTÓW	Błędnie wprowadzono numery raportów (numer poza możliwym zakresem).
BŁĘDNY ZAKRES	Błędnie wprowadzono zakres raportów (data końcowa wcześniejsza od początkowej).
BŁĘDNY ZAKRES NUMERÓW	Błędnie wprowadzono zakres raportów (numer końcowy wcześniejszy od początkowego).
BRAK DANYCH UŻYTKOWNIKA	Nie zostały wprowadzone dane użytkownika do nagłówka wydruków.
BRAK DANYCH DO WYDRUKU	Brak wydruku, żadne dane nie spełniają podanych kryteriów.
BRAK DANYCH UŻYTKOWNIKA	Nie zostały wprowadzone dane użytkownika do nagłówka wydruków.
BRAK INTERNETU	W celu zapewnienia komunikacji kasy z serwerami Ministerstwa Finansów wymagane jest podłączenie kasy do internetu. Sprawdź poprawność konfiguracji połączenia.
BRAK OSTATNIEGO PARAGONU BRAK OSTATNIEJ FAKTURY	Brak danych do wydruku z kopii elektronicznej w związku z brakiem odpowiednio paragonu lub faktury w pamięci chronionej.
BRAK PAMIĘCI FISKALNEJ	Brak pamięci fiskalnej lub pamięć odłączona. Wezwij serwis.
BRAK PAMIĘCI CHRONIONEJ	Brak pamięci fiskalnej lub pamięć odłączona. Wezwij serwis.
BRAK PAPIERU, UZUPELNIJ PAPIER	Należy umieścić nową rolkę papieru w drukarce.
BRAK RAPORTÓW W OKRESIE	Podczas drukowania fiskalnych raportów okresowych w zadanym okresie lub zadanym zakresie raportów nie znaleziono żadnych raportów dobowych.
BRAK UPRAWNIENI DO WYSTAWIENIA PARAGONU/FAKTURY	Próba wystawienia paragonu przy wykorzystaniu kolejnego portu komunikacyjnego drukarki - brak wystarczającej ilości licencji. Wyłącz, a następnie włącz drukarkę w celu anulowania wcześniejszych ustawień lub dokonaj zakupu kolejnej licencji.
BRAK ZEZWOLENIA NA UPGRADE	Repozytorium nie zezwala na upgrade oprogramowania. Wezwij serwis.
DATA WCZEŚNIEJSZA NIŻ W PAMIĘCI FISKALNEJ	Podana data nie może być wcześniejsza niż data ostatniego zapisu do pamięci fiskalnej.
KASA W TRYBIE FISKALNYM	Wywołana funkcja nie jest dostępna w trybie fiskalnym kasy.
KASA W TRYBIE SZKOLENIOWYM	Wywołana funkcja nie jest dostępna w trybie niefiskalnym kasy.
KASA ZABLOKOWANA	Wezwij serwis.
NALEŻY JUŻ WYKONAĆ RAPORT DOBOWY CZY WYKONAĆ RAPORT TERAZ?	Kasa sygnalizuje że poprzedni dzień sprzedaży nie został zakończony raportem fiskalnym dobowym. <u>Komunikat ma jedynie charakter przypomnienia i nie blokuje sprzedaży na kasie.</u>

Komunikat na wyświetlaczu kasjera	Przyczyna / sposób postępowania
NASTĘPNY PRZEGLĄD PRZED RRrMM.DD	Kasa ma włączoną funkcję przypominania przed raportem fiskalnym dobowym o terminie następnego
NIEAKTYWNA ZWORA SERWISOWA	Wywołana funkcja wymaga uaktywnienia zwory serwisowej przez serwisanta.
NIEZAKOŃCZONY MIESIĄC	Raport okresowy miesięczny może być wykonany tylko dla zakończonych miesięcy (z punktu widzenia daty).
NIEZGODNA PAMIĘĆ CHRONIONA - NUMER UNIKATOWY	Pamięć chroniona nie jest zgodna z pamięcią fiskalną. Wezwij serwis.
NIEZGODNA PAMIĘĆ FISKALNA - NUMER UNIKATOWY	Wezwij serwis.
NIEZGODNA PAMIĘĆ PROGRAMU	Wezwij serwis.
NIEZNANY KOD ODBLOKOWUJĄCY	Wprowadzono niepoprawny kod odblokowujący sprzedaż po okresie użytkowania drukarki z wprowadzonym kodem czasowym.
NIEZGODNY TPM NIEZAINICJOWANY TPM	Wezwij serwis.
NISKIE NAPIĘCIE AKUMULATORA GŁÓWNEGO	Podłączyć kasę do zasilania sieciowego. Jeżeli komunikat pojawia się mimo, że kasa była podłączona do zasilania przez kilka godzin - wezwij serwis.
NISKIE NAPIĘCIE AKUMULATORA ZEGARA	Wezwij serwis.
PAMIĘĆ FISKALNA W TRYBIE TYLKO ODCZYT	Prawidłowy stan pracy kasy to tryb zapis/odczyt. Tylko w tym trybie możliwe jest wystawianie paragonów i wykonywanie raportów fiskalnych dobowych. Kasa może przejść do trybu tylko odczyt w wyniku wykonania raportu rozliczeniowego, zapelnienia lub uszkodzenia pamięci fiskalnej. Wezwij serwis.
PARAMETR POZA ZAKRESEM	Parametr poza możliwym zakresem np. zerowy numer raportu dobowego.
PELNA PAMIĘĆ CHRONIONA	W pamięci chronionej brak jest wolnego miejsca na zapis kolejnych wydruków. Wezwij serwis.
POZOSTAŁO W PAMIĘCI FISKALNEJ WOLNYCH MIEJSC:NN	Po wykonaniu na kasie NN raportów dobowych pamięć fiskalna zostanie zapelniona i dalsza sprzedaż nie będzie możliwa. Skontaktuj się z serwisem.
PRZEKROCZONY DZIENNY LIMIT KOREKTY	Przestawianie zegara możliwe tylko w zakresie +/- 120min. w ciągu doby. Został przekroczony dzienny limit korekty.
SKASOWANA PAMIĘĆ RAM	Wezwij serwis.
SPRZEDAŻ ZABLOKOWANA - UPLYŃAŁ CZAS	Zakończył się okres użytkowania kasy podany kodem czasowym. Skontaktuj się z serwisem, do czasu odblokowania kasy sprzedaż nie jest możliwa.
USZKODZONA PAMIĘĆ OPERACYJNA	Wezwij serwis.
USZKODZONA PAMIĘĆ CHRONIONA	Wezwij serwis.
USZKODZONA PAMIĘĆ PROGRAMU	Wezwij serwis.
WYKONAJ RAPORT MIESIĘCZNY CZY WYKONAĆ RAPORT TERAZ?	Kasa sygnalizuje, że poprzedni miesiąc sprzedaży nie został zakończony raportem okresowym miesięcznym.
WYKONAJ ZALEGLY RAPORT DOBOWY	Nie został wykonany raport fiskalny dobowy. Komunikat wyświetli się po 48 godzinach od wystawienia pierwszego paragonu zaległego raportu dobowego. Wykonaj zaległy raport dobowy w celu prowadzenia dalszej sprzedaży.
ZATRZYMANY ZEGAR	Wezwij serwis.
ZBYT DUŻA KOREKTA CZASU	Korekta wskazań zegara możliwa tylko w zakresie +/- 120 minut w ciągu jednej doby.

## DODATKOWE INFORMACJE



Rozszerzona  
instrukcja obsługi  
[Zeta online](#)



Dane techniczne

zeskanuj kod  
telefonem



**MOJAKASA.ONLINE**  
platforma usługowa



Programy



[Stampa.exe](#)

program do zapisu  
i odczytu parametrów  
drukarki fiskalnej

[ELZAB\\_OR.zip](#)

program do odczytu  
zawartości pamięci  
fiskalnej/chronionej

[AS.zip](#)

program do kopiowania,  
przeglądania oraz analizy  
zawartości pam. chronionej

COMP S.A.  
02-230 Warszawa, ul. Jutrzenki 116  
NIP: 522-000-16-94  
adres do korespondencji:  
41-813 Zabrze, ul. ELZAB 1

Zabrze, 12.01.2024



## OŚWIADCZENIE PRODUCENTA

COMP S.A., 02-230 Warszawa, ul. Jutrzenki 116

**Oświadczamy:** Każdy egzemplarz kasy **ELZAB Zeta online** we wszystkich dopuszczonych wersjach kompletacyjnych z następującym oprogramowaniem:

program pracy kasy	wersja: <b>MD09.01</b>
program pamięci fiskalnej	wersja: <b>PF03.01</b>
program do odczytu pamięci	wersja: <b>Elzab_OR.exe(1.06)</b>

jest identyczny technicznie, funkcjonalnie i programowo z kasą wzorcową poddaną badaniom, dla której wydano potwierdzenie, o którym mowa w art. 111 ust. 6b ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług, i spełnia wszystkie funkcje, kryteria i warunki techniczne określone dla kas.

**Potwierdzenie:** Główny Urząd Miar nr PT1/2020

**Data:** 14.01.2020

**Podpis:**

Jarosław  
Grzegorz Wilk

Elektronicznie podpisany  
przez Jarosława Grzegorza Wilk  
Data: 2024.01.15 09:37:37  
+01'00'






**Podpis:**

Krzysztof  
Morawski

Elektronicznie  
podpisany przez  
Krzysztofa Morawskiego  
Data: 2024.01.15  
10:42:41 +01'00'

<b>KARTA KASY</b>	
NAZWA KASY	<b>ELZAB Zeta online</b>
IMIĘ I NAZWISKO LUB NAZWA PRODUCENTA KASY ORAZ ADRES JEGO MIEJSCA ZAMIESZKANIA LUB SIEDZIBY	COMP S.A. 02-230 Warszawa, ul. Jutrzenki 116 adres do korespondencji: ul. ELZAB 1, 41-813 Zabrze
PODMIOT SKŁADAJĄCY WNIOSEK, ADRES	COMP S.A. 02-230 Warszawa, ul. Jutrzenki 116 (wcześniej jako: Zakłady Urządzeń Komputerowych ELZAB S.A. z siedzibą w Zabrzu)
RODZAJ KASY	Drukarka fiskalna
LICZBA NAZW TOWARÓW I USŁUG	500.000
WYŚWIETLACZE DLA NABYWCY	<u>Przewidziane wyświetlacze dla nabywcy:</u> wyświetlacz klienta LCD 2x16 znaków <u>Zintegrowane z obudową:</u> jak wyżej <u>Rozłączne:</u> brak
ZAKRES TEMPERATUR PRACY KASY	-5°C ÷ 35°C
TYP INTERFEJSU KASY I PRZEZNACZENIE	1. Interfejs RS-232 do komunikacji z komputerem PC; 2. Interfejs USB-B do komunikacji z komputerem PC lub połączenia z internetem; 3. Interfejs RS-232 do podłączenia dodatkowego wyświetlacza zewnętrznego; 4. Wbudowany modem WiFi/BT do połączenia z internetem;
KATEGORIA KASY	Ogólna
PROGRAM PRACY KASY	Nazwa programu: <b>MD09.01</b> Suma kontrolna: <b>6FD1FA1EC0F28E335712BBCCF9532B5BC36CD6CD</b>
PROGRAM DO ODCZYTU PAMIĘCI	Nazwa programu: <b>Elzab_OR.exe (1.06)</b> Suma kontrolna: <b>94a3ef55faab2e66c4ceef8afdb430e494c940ad</b>
OPCJE KASY	Brak opcji wykonania

## UWAGI

-  Akumulator nie powinien pozostawać nienaładowany po całkowitym wyczerpaniu.
-  Akumulator nie powinien być wykorzystywany do stałej pracy (powtarzające się cykle pracy przy zasilaniu z akumulatora i w okresie jego ładowania), a jedynie do pracy awaryjnej przy zaniku napięcia w sieci energetycznej.
-  Do ładowania akumulatora należy stosować zasilacz sieciowy dostarczony przez producenta lub inny o podanych parametrach.
-  Ładowanie akumulatora przeprowadzać w temperaturze  $5 \div 35^{\circ}\text{C}$ .
-  Unikać pozostawiania urządzenia w miejscach nadmiernie nasłonecznionych.

### NIE WYRZUCAJ TEGO URZĄDZENIA DO POJEMNIKA NA ŚMIECI!



Zgodnie z Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym z dnia 11 września 2015 r. (Dz.U. z 2019 poz. 1895) to urządzenie zostało oznakowane symbolem selektywnego zbierania - przekreślonego kołowego kontenera na odpady. Oznaczenie takie informuje, że po okresie użytkowania nie wolno wyrzucać tego sprzętu łącznie z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt może zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które mogą doprowadzić do skażenia środowiska oraz zagrożenia zdrowia i życia ludzi. Zużyty sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Przekazanie zużytego sprzętu odpowiednim podmiotom pomoże w ochronie środowiska naturalnego. Ten produkt może zawierać baterie lub akumulatory, które również podlegają selektywnej zbiórce w celu utylizacji.

## COMP SA



Filia ELZAB  
ul. ELZAB 1  
41-813 Zabrze



+48 32 272 20 21

[www.elzab.pl](http://www.elzab.pl)  
[mojakasa.online](http://mojakasa.online)



[www.facebook.com/ELZABPL](http://www.facebook.com/ELZABPL)



[www.youtube.com/ELZABSA1969](http://www.youtube.com/ELZABSA1969)



[www.linkedin.com/company/elzab](http://www.linkedin.com/company/elzab)



[www.instagram.com/elzab.pl/](http://www.instagram.com/elzab.pl/)